



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Industrial Cleaning	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010C-200192/A	Date 2020-02-13
Client Reference No. - N° de référence du client W010C-20-0192	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier HAL-9-83146 (406)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-406-10886	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-01-22	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-03-03	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Matheson, Valerie	Buyer Id - Id de l'acheteur hal406
Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-6236 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010C-200192/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010C-20-0192

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
HAL-9-83146

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL406
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La modification 001 est générée pour répondre à une question soulevée après la publication de la demande de soumissions.

Q1 : Dans les explications fournies à l'annexe B, base de paiement, pour les éléments suivants :

- i. le pompage de fosse septique, et
- ii. le nettoyage de la station de pompage des égouts,
le libellé de chaque description indique « l'opérateur ». Pouvez-vous confirmer si le mot « l'opérateur » est exacte?

R1 : À l'annexe A, base de paiement, remplacer le mot « l'opérateur » par « l'opérateurs» comme indiqué ci-dessous.

- i. Pompage des fosses septiques (Comprend l'équipement de pompage, l'opérateur(s), le transport, l'évacuation et tous les autres coûts associés, y compris le transport vers et à partir des lieux de travail dans les limites de la MRH). Se référer à l'Annexe A de la spécification Dossier W010C-20-0192 pour la description des fosses septiques.

- ii. Nettoyage des stations de pompage des eaux usées (Comprend l'équipement de pompage, l'opérateur(s), le transport, l'évacuation et tous les autres coûts associés, y compris le transport vers et à partir des lieux de travail dans les limites de la MRH). Se référer à l'Annexe A de la spécification Dossier W010C-20-0192 pour la description des stations de pompage des eaux usées.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.